

IN THE JUSTICE COURT OF SPARKS TOWNSHIP  
 COUNTY OF WASHOE, STATE OF NEVADA  
 EN EL TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LA CIUDAD DE SPARKS  
 CONDADO DE WASHOE, ESTADO DE NEVADA

THE STATE OF NEVADA,  
  
 Plaintiff (Demandante),  
  
 vs.  
  
 \_\_\_\_\_,  
 Defendant (Acusado).

Case No.:  
 Dept. No.:  
  
 State's Attorney:  
**Abogado del estado:**  
 Defense Attorney:  
**Abogado del acusado:**

COUNTER PLEA & JUDGMENT OF CONVICTION  
 ACUERDO DECLARATORIO y SENTENCIA CONDENATORIA

PLEA OF GUILTY/NO CONTEST & WAIVER OF TRIAL & APPEARANCE BEFORE THE JUDGE  
 DECLARACIÓN DE CULPABLE / NO ME Opongo a los cargos - RENUNCIA A JUICIO Y  
 A COMPARECER ANTE UN JUEZ

I have received a copy of the criminal complaint and I understand the charges against me. I previously entered a plea of not guilty. I now hereby plead to the  charge(s)  amended charge(s) as alleged below:

**He recibido una copia de la acusación formal y entiendo los cargos contra mí. Previamente me había declarado no culpable. Por la presente me declaro ahora al/a los  cargo(s)  cargo(s) enmendado(s) como se alega a continuación:**

| Count(s) | Charge Description(s)    | NOC(s) (Required)                        |
|----------|--------------------------|--|
| Cargo(s) | Descripción Del Cargo(s) | Código(s) De Delito De Nevada Necesarios |
|          |                          |  |
|          |                          |  |
|          |                          |  |
|          |                          |  |

**I HEREBY PLEAD  GUILTY  NO CONTEST TO THE ABOVE CHARGE(S).** I understand that I am waiving my right to enter my plea in open Court before the Judge and agree that formal judgment may be entered at any time following this **PLEA AND WAIVER**.

**POR LA PRESENTE DESEO DECLARARME  CULPABLE  NO ME Opongo AL/A LOS CARGO(S) ARRIBA MENCIONADO(S).** Entiendo que estoy renunciando al derecho de presentar mi declaración en una audiencia pública ante un Juez y estoy de acuerdo con que un fallo oficial puede ser ingresado en cualquier momento después de esta **DECLARACIÓN Y RENUNCIA**.

I understand I have the constitutional rights listed below, and I am now waiving these rights:

**Entiendo que tengo los derechos constitucionales enumerados abajo. Estoy renunciando a estos derechos:**

- (1) I have the right to a speedy trial  
**Tengo derecho a tener un juicio sin demora**
- (2) I have the right to make the State prove the charges against me beyond a reasonable doubt.  
**Tengo derecho a exigir que el Fiscal pruebe los cargos en mi contra más allá de una duda razonable.**

- (3) I have the right to confront and cross-examine any witnesses that are called.  
**Tengo el derecho a carear y contra-interrogar a cualquier testigo que haya sido citado.**
- (4) I have the right to use the subpoena power of the Court to bring in witnesses to testify in my own favor.  
**Tengo derecho a utilizar el poder citatorio del tribunal para citar a testigos para que se presenten a testificar a mi favor.**
- (5) I have the right to remain silent. I do not have to make a statement at any time, and at the time of trial, I do not have to testify. If I choose not to testify, that fact will not be held against me.  
**Tengo derecho a guardar silencio. No tengo que hacer ninguna declaración en ningún momento, y no estoy obligado a testificar durante el juicio. Si elijo no testificar ese hecho no puede ser usado en mi contra.**
- (6) I have the right to an attorney, and if it is a serious misdemeanor for which there is a likelihood that I will be sent to jail, then I have the right to a Court-appointed attorney to represent me if I cannot afford to hire my own.  
**Tengo derecho a un abogado. Si se trata de un delito menor grave por el cual existe la probabilidad de ser enviado a la cárcel, y no tengo los medios para contratar a mi propio abogado, tengo derecho a que el juez me asigne un abogado.**
- (7) I understand that the maximum penalty for a misdemeanor is up to 6 months in the county jail and up to a \$1,000.00 fine.  
**Entiendo que la sanción máxima por un delito menor es de hasta 6 meses en la cárcel del condado y una multa de hasta \$1,000.00.**

\_\_\_\_\_ I voluntarily give up my right to appear before a Judge to enter this plea.  
(iniciales) **Voluntariamente cedo mi derecho de comparecer ante un juez para presentar esta declaración a los cargos.**

I UNDERSTAND SENTENCE WILL BE IMPOSED AS FOLLOWS (no acronyms please):  
**ENTIENDO QUE SE ME IMPONDRÁ LA SIGUIENTE CONDENA: (sin acrónimos por favor):**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

VICTIM(S):  NO  YES, MARSY'S LAW NOTICE DATE: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_.  
**VÍCTIMA(S):  NO  SÍ, FECHA DE NOTIFICACIÓN DE LA LEY DE MARSY: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_.**

NOTICE OF HEARING REQUESTED?  NO  YES  
**¿SE SOLICITA AVISO DE LA AUDIENCIA?  NO  SÍ**

RESTITUTION REQUESTED?  NO  YES **¿SE SOLICITA RESARCIMIENTO?  NO  SÍ**

VICTIM PRESENT?  NO  YES **¿ESTÁ PRESENTE LA VÍCTIMA?  NO /  SÍ**

Date/Fecha: \_\_\_\_\_ Firma de Acusado: \_\_\_\_\_  
State Attorney \_\_\_\_\_ Defense Attorney \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Waived Counsel / See Faretta Canvas **Renuncia a un abogado/Ver Faretta Canvas**

\_\_\_\_\_  
JUSTICE OF THE PEACE (Juez de Paz) Date (fecha): \_\_\_\_\_  
(uso exclusivo de la Corte)

IN THE JUSTICE COURT OF SPARKS TOWNSHIP  
 COUNTY OF WASHOE, STATE OF NEVADA  
 EN EL TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LA CIUDAD DE SPARKS  
 CONDADO DE WASHOE, ESTADO DE NEVADA

THE STATE OF NEVADA,  
  
 Plaintiff (**Demandante**),  
  
 vs.  
  
 \_\_\_\_\_,  
 Defendant (**Acusado**).

Case No.:  
 Dept. No.:  
  
 State's Attorney:  
**Abogado del estado:**  
  
 Defense Attorney:  
**Abogado del acusado:**

**DECLARATION AND CERTIFICATION OF TRANSLATION**  
**Pursuant to NRS 50.054**

I, \_\_\_\_\_, declare that I am counsel of record for the above-named defendant. I further declare that the defendant has read the attached **Spanish Counter Plea** and has had ample opportunity to ask questions and receive answers in Spanish to ensure their understanding of their obligations and any repercussions that stem from the same.

I declare, to the best of my abilities and belief, that I rendered a true and correct interpretation of the attached **Spanish Counter Plea** to the above-named defendant.

\_\_\_\_\_

|                               |                  |                   |             |
|-------------------------------|------------------|-------------------|-------------|
| <b>Print Name of Attorney</b> | <b>Signature</b> | <b>Bar Number</b> | <b>Date</b> |
|-------------------------------|------------------|-------------------|-------------|

OR

I, \_\_\_\_\_, declare that I am/was a Certified Court Interpreter with the Supreme Court of Nevada. I am competent to interpret and translate the attached **Spanish Counter Plea** from the Spanish language to the English language and vice versa.

I declare, to the best of my abilities and belief, that I rendered a true and correct translation of the attached **Spanish Counter Plea** to the above-named defendant.

\_\_\_\_\_

|                                  |                  |                             |             |
|----------------------------------|------------------|-----------------------------|-------------|
| <b>Print Name of Interpreter</b> | <b>Signature</b> | <b>Certification Number</b> | <b>Date</b> |
|----------------------------------|------------------|-----------------------------|-------------|